

LUN

12 Novembre 2012

9.00 - 10.00

Aula Magna - Sapienza Università di Roma  
Registrazione partecipanti.

10.00 -11.30

Aula Magna - Sapienza Università di Roma.  
SALUTI:

Luigi Frati, Rettore della Sapienza Università di Roma  
Farid Munib, Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario della Repubblica Araba d'Egitto

**Prima sessione:**

"Relazioni scientifiche e culturali tra Egitto e Italia:  
situazione attuale e possibili sviluppi"

INTRODUCE E COORDINA:

**Abdelrazek Fawky Eid**, Direttore dell'Istituto Culturale Egiziano.  
INTERVENGONO:

Massimo Vedovelli, Rettore dell'Università per Stranieri di Siena  
Maria Amata Garito, Rettore dell'Università Telematica Internazionale Uninettuno

Antonello Biagini, Prorettore per la Cooperazione e rapporti internazionali della Sapienza Università di Roma

Federico Cinquepalmi, Rappresentante del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca italiano

Gianluca Battaglia, rappresentante del Ministero degli Affari Esteri italiano.

Serena Forni, rappresentante dell'Ufficio Relazioni Internazionali di Roma Capitale.

11.30-13.30

Aula Magna - Sapienza Università di Roma  
**Seconda sessione:**

" Letteratura araba e letteratura italiana:  
realtà e orizzonti"

INTRODUCE E COORDINA:

Isabella Camera d'Afflitto, Delegato del Rettore della Sapienza Università di Roma per le relazioni con le Università dei Paesi del Mediterraneo e quelli di lingua araba.

INTERVENGONO:

Abdallah Al-Tatawy, Dipartimento di Lingua Araba dell'Università del Cairo

Sunallah Ibrahim, scrittore

Paola Viviani, Seconda Università di Napoli,

Maria Elena Paniconi, Università di Macerata

13.30 – 14.30

Aula Magna - Sapienza Università di Roma.  
Mostra libraria e fotografica e Buffet di piatti tipici della cucina egiziana.

14.30 – 16.30

**Terza sessione:**

"Il futuro della cultura in Egitto dopo la rivoluzione del 25 gennaio 2011"

INTRODUCE E COORDINA:

Moataz Sayed Abdallah, Preside della Facoltà di Lettere, Università del Cairo.

INTERVENGONO:

Said Tawfik, Presidente del Consiglio Supremo della Cultura Egiziano

Magdi Ahmed Ali, regista

Mohamed Kenawy, regista

Enrico Campofreda, giornalista

16.30 – 17.00

Aula Magna - Sapienza Università di Roma.

Cerimonia di consegna dei premi agli studenti vincitori del concorso: L'Egitto tra passato, presente e futuro nell'immaginario dei giovani studenti e ricercatori

Consegna i premi Abdelrazek Fawky Eid, Direttore dell'Ufficio Culturale Egiziano.

17.00-19.00

Aula Magna Sapienza Università di Roma.

Concerto di musica classica

Quartetto Fauves

Musiche di Giuseppe Verdi

Musica e danze dall'Egitto

Compagnia nazionale di Folklore

a cura del Ministero dei beni culturali egiziano.

MAR

13 Novembre 2012

11.00 – 12.00

Ufficio Culturale Egiziano a Roma.

**Quarta sessione:**

"Il Patrimonio e la Cultura Araba in Italia"

INTRODUCE E COORDINA:

Abdelrazek Fawky Eid, Direttore dell'Ufficio Culturale Egiziano

INTERVENGONO:

Valentina Sagaria Rossi, Accademia Nazionale dei Lincei

Maria Grazia Sciortino, Università di Palermo

12.00 - 13.00

Ufficio Culturale Egiziano a Roma.

**Quinta sessione:**

"Il Ruolo degli Orientalisti Italiani e degli Italianisti Egiziani nelle Relazioni tra Egitto e Italia: omaggio al Prof. Mohebb Saad Ibrahim"

INTRODUCE E COORDINA:

**Abdelrazek Fawky Eid**, Direttore dell'Ufficio Culturale Egiziano.

INTERVENGONO:

Claudio Lo Jacono, Istituto per l'Oriente C.A. Nallino

Giuseppe Contu, Università degli Studi di Sassari,

Antonino Pellitteri, Università di Palermo

16.00-18.00

Biblioteca Università LUSPIO Libera Università, Roma.

**Sesta sessione**

"Il vento del cambiamento: il futuro dell'Egitto dopo la Rivoluzione del 25 Gennaio 2011"

INTRODUCONO E COORDINANO:

Vincenzo Zeno-Zencovich, Rettore della Luspio Libera Università, Roma

**Abdelrazek Fawky Eid**, Direttore Ufficio Culturale dell'Ambasciata della R.A.E.

INTERVENGONO:

- Prof. Angelo Iacovella, Luspio Libera Università, Roma

- Prof. Ciro Sbailò, Università Kore di Enna.

CONCLUSIONI:

Prof. Vincenzo Lippolis, Preside della Facoltà di Scienze Politiche della Luspio Libera Università, Roma.

18.30 – 19.00

Ufficio Culturale Egiziano a Roma.

Inaugurazione della Mostra

"L'Arte della Calligrafia Araba"

dell'artista Hassan Abou El-Naga, professore presso la Facoltà di Belle Arti dell'Università di Alessandria d'Egitto

19.00 - 20.30 , Ufficio Culturale Egiziano

**Settima sessione**

"La Traduzione dall'Arabo all'Italiano e viceversa: Realtà e Orizzonti"

INTRODUCE E COORDINA:

**Abdelrazek Fawky Eid**, Direttore dell'Ufficio Culturale Egiziano

INTERVENGONO:

Abdelrazek Fawky Eid, Direttore dell'Ufficio Culturale Egiziano.

Patrizia Zanelli, Luspio Libera Università, Roma

Paola Cioni, Ministero degli Affari Esteri

Elvira Diana, Università degli Studi "G. D'Annunzio", Pescara.

20.30 - 21.30 , Ufficio Culturale Egiziano.

Ottava sessione

Serata poetica con Poeti Egiziani Folklore Egiziano.

21.30 , Ufficio Culturale Egiziano.

Degustazione di assaggi della cucina tipica Egiziana.

MER

14 Novembre 2012

10.00 – 12.00

Sala del Primiticcio Istituto Dante Alighieri  
Roma

Nona sessione

"L'Insegnamento della Lingua Italiana in Egitto e della Lingua Araba in Italia: verso un Progetto Comune"

INTRODUCE E COORDINA:

Abdelrazek Fawky Eid, Direttore dell'Ufficio Culturale Egiziano

INTERVENGONO:

Massimo Arcangeli, Responsabile Scientifico del PLIDA, Società Dante Alighieri

Monica Barni, Università per Stranieri di Siena

Ophelia Fayez Riad Bishara Elfpharaony, Dipartimento

d'Italianistica, Facoltà di Lettere, Università del Cairo

Shirin El Nawasany, Dipartimento Italianistica Università di Helwan

Abdelkarim Hannachi, Università KORE di Enna.

15.00 – 17.00

Aula degli Organi Collegiali

Sapienza Università di Roma

Decima sessione

"L'insegnamento della lingua araba:

realtà e orizzonti"

INTRODUCE E COORDINA:

Isabella Camera d'Afflitto, Delegato del Rettore della Sapienza Università di Roma per le relazioni con le Università dei Paesi del Mediterraneo e quelli di lingua araba

INTERVENGONO:

Giovanni Puglisi, Rettore dell'Università Kore di Enna

Olivier Durand, Sapienza Università di Roma

Giuliano Lancioni, Università degli Studi Roma Tre

Maria Avino, Università degli Studi di Napoli l'Orientale

Mario Casari, Sapienza Università di Roma.